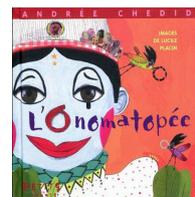


Tous Niveaux

L'onomatopée  
Andrée Chedid/ Lucile Placin  
Rue du Monde/ collection Petits Géants



Analyse du livre	
<b>Rapport au thème</b>	L'onomatopée est la traduction écrite d'un bruit. Ce poème demande une mise en voix.
<b>L'objet livre La couverture</b>	Album cartonné carré de petit format, très coloré, de 10 pages assez épaisses.  La <u>couverture</u> est d'un seul tenant, la 4 <sup>ème</sup> étant le prolongement de la 1 <sup>ère</sup> . On y voit une tête de clown blanc, souriant, son nez étant la lettre « O » du titre ; il porte des plumes d'oiseaux sur son chapeau. Quatre oiseaux aux pattes fines et à la crête imposante tiennent un anneau dans leur bec. On note aussi la présence d'animaux imaginaires, aux « membres » verts tachetés se terminant par quatre doigts griffus, qui sortent d'un nez qui ne sait où et attrapent également un anneau.  Cet album appartient à la collection Petits Géants qui a pour but de faire découvrir la poésie aux enfants à partir de deux ans (texte court et drôle, petit format, illustrations fantaisistes).
<b>Le texte</b>	Le texte est un poème écrit autour du mot « onomatopée », qui joue avec ce mot mais l'explique aussi en donnant des exemples d'onomatopées. Il est très aéré, avec peu de mots sur chaque page. Il est parfois écrit dans des bulles de bandes dessinées. Différentes taille de police invitent à hausser le ton pour dire certains mots.
<b>L'organisation du récit</b>	Le mot « onomatopée » est composé de cinq syllabes, il est écrit cinq fois : parfois on l'a découpé en syllabes, en les doublant, parfois il est écrit entièrement. Le texte commence en présence d'une main orange (les cinq doigts) et cinq bulles ; il se termine avec une main blanche, sans bulles, avec la bouche souriante du clown blanc, ses pommettes violettes de la couleur des lettres de 1 <sup>ère</sup> de couverture Le texte s'organise sur des doubles pages, sauf pages 4 et 5.
<b>Les illustrations</b>	Les illustrations sont très colorées et très fantaisistes. L'illustratrice utilise différentes techniques : découpages et collage de photos d'yeux, de morceaux de papiers imprimés très colorés, aux couleurs très vives. On retrouve des images récurrentes, l'œil, les yeux, les matriochkas... Les images apportent au poème une ambiance très gaie, un peu fantastique, haute en couleurs, et n'ont pas toujours un rapport direct avec le texte.
<b>Interprétation symbolique</b>	Liberté d'imaginer des mots : symbole de l'oiseau qui est libre (on ouvre sa cage mais il y laisse des plumes) ; symbole des bébés (liberté de création, naissance de nouveaux mots). Un mot à vous rendre toqué : soyons fous, imaginons... Quelques mots d'amour (l'oiseau offre son cœur à sa partenaire). Universalité de la poésie : les liens entre les hommes (les cinq continents) Symbolique du chiffre 5 : être liés comme les cinq doigts de la main.
Difficultés de compréhension du livre	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Association texte /images difficile.</li><li>• Comprendre qu'un mot peut sembler complexe alors que ce qu'il représente est simple.</li></ul>	

Propositions d'actions	
<b>Activités pour pallier les difficultés</b>	Associer les étiquettes onomatopées aux dessins qui les « utilisent ». Donner une liste de mots compliqués à prononcer ou à retenir et voir que ce qu'ils représentent est simple (ex : orthophoniste).
<b>Dispositif de lecture</b>	C'est un livre à dire et à jouer... Il faut travailler sa diction pour le lire aux enfants et leur faire apprendre la poésie. Faire le jeu du furet pour dire une phrase de la poésie chacun son tour.
<b>Débat interprétatif</b>	Demander aux élèves ce qu'ils comprennent de la phrase suivante : « Pourquoi vouloir tout compliquer ? » (dernière double page).
<b>Liens avec les autres disciplines</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Rédaction</u> : dictée à l'adulte : A l'aide d'un choix d'onomatopées (trouvées ensemble et écrites au tableau), on écrit de nouvelles poésies.</li> <li>• <u>DDM</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trouver les onomatopées que l'on utilise pour décrire le fonctionnement des objets (le clic de l'ordinateur, le pan pan du fusil, le scratch des chaussures, le dring de la sonnette...) Quelques exemples liés aux bruits de l'eau : glou-glou (des gouttes d'eau qui s'aiment); du réveil : tic-tac, des oiseaux : cui-cui ; du lion qui dort : chut-chut.</li> <li>○ Développement durable : en lien avec la dernière page de garde (imprim vert )</li> <li>○ Les enfants des cinq continents (la main orange avec des bouts de doigts comme des marionnettes en tête de continents (Afrique, Asie, Europe, Océanie).</li> </ul> </li> <li>• <u>Tice</u> : faire un loto sonore pour les autres classes.</li> <li>• <u>Phonologie</u> : Dire des mots en les découpant en syllabes et en doublant chacune de ces syllabes. Chercher des onomatopées à 1 syllabe (paf), à 2 syllabes (hi-han), à 3 syllabes (cataclop)...</li> <li>• <u>Musique</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ le clown Blanc, c'est le clown musicien à la trompette ou au violon ;</li> <li>○ découverte des notes de musique, du piano, du tambour, de la flûte, de la trompette ;</li> <li>○ recherche sur la famille Chedid (Andrée, Louis, Mathieu).</li> </ul> </li> </ul>
Réseaux possibles	
<b>Réseau autour de ...</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Autour de la collection « Les petits géants » des éditions Rue du monde:</b> « Le secret » de René de Obaldia « Zaï » de Ryokan</li> <li>• <b>Autour de l'illustratrice :</b> « Ma famille nombreuse » de David Dumortier « La planète aux arbres de Noël » de Gianni Rodari</li> </ul>